

# **Église Unie Plymouth-Trinity United Church**

**Sunday, October 5, 2025 / Dimanche, 05 octobre, 2025  
Creation Season 5 / Saison de la Création 5**

**World Communion Sunday  
Dimanche de la communion mondiale**

**Stay after the service for coffee, tea, and conversation  
Restez après le culte pour un café, thé, et camaraderie**

**Prelude/ Songs of Praise**

**Prélude/ Chants de  
louange**

**Gathering song**

**Chant de rassemblement  
Toi qui disposes NVU 86**

Le don suprême que ta main  
sème,  
c'est le pardon, c'est notre  
paix;  
et ta clémence, trésor  
immense,  
et le plus grand de tes  
bienfaits.

**Greetings & Welcome**

**Accueil & salutations**

**Acknowledgement of the  
Land**

**Reconnaissance du  
territoire**

## **Call to worship**

As we gather to receive  
God's Word and reflect upon  
it, we remember the faith of  
our ancestors who built this  
congregation,

the faith of those who gather  
here today who sustain it,  
and the faith of siblings of  
faith around the world who  
encourage us.

Remembering God's  
goodness in coming to us in  
Christ,

let us gather now around his  
table, here to find a welcome,  
a promise, and a hope.

We remember all those who  
have eaten at this table over  
the years : those to whom we  
are joined in our hearts and  
those known only to the heart  
of God.

## **Appel à l'adoration**

Alors que nous nous  
réunissons pour accueillir la  
Parole de Dieu et la méditer,  
rappelons-nous la foi de nos  
ancêtres qui ont bâti cette  
paroisse. Nous qui sommes  
ici rassemblés et prolongeons  
cette foi, honorons nos frères  
et soeurs dans la foi qui, à  
travers le monde, sont pour  
nous source  
d'encouragement.

En faisant mémoire de la  
bonté de Dieu qui est venu  
jusqu'à nous en la personne  
de Jésus le Christ,  
réunissons-nous autour de sa  
table afin d'y trouver  
l'accueil, la promesse et  
l'espoir que nous cherchons.

Souvenons-nous de ceux qui  
se sont nourris à cette table  
au fil du temps : ceux avec  
qui nous sommes unis du  
coeur, et ceux qui ne sont  
connus que par le coeur de  
Dieu.

We celebrate our oneness in  
Christ with them. So come,  
this is the table of life.

*Bob Root, Peterborough, Ont. Gathering.  
Page 41*

**Hymn**                      VU 415  
God, we praise you for the  
morning

v1) God, we praise you for  
the morning;  
hope springs forth with each  
new day,  
new beginning, prayer, and  
promise,  
joy in work and in play.

v2) God, we praise you for  
creation,  
mountains, seas, and prairie  
land.  
Waking souls find joy and  
healing  
in your bountiful hand.

v3) God, we praise you for  
compassion,  
all the loving that you show;  
human touching, tears, and  
laughter,  
help your children to grow.

Nous célébrons avec eux  
notre unité dans le Christ.  
Alors, venez, ceci est la table  
de la vie.

*Traduction et adaptation: Nicola Di Narzo /  
MiF*

v4) God, we praise you for  
your Spirit,  
Comforter and daily friend,  
restless searcher, gentle  
teacher,  
strength and courage you  
send.

v5) God, we praise you for  
the Saviour,  
come that we may know your  
ways.

In his loving, dying, rising,  
Christ is Lord of our days.

v6) Hallelujah, hallelujah,  
hallelujah, hallelujah!  
Hallelujah, hallelujah!  
Christ is Lord of our days!

## **Season of Creation 2025 Prayer**

**Creator of all,**  
we praise you for the gift of  
life and for the faith that  
unites us in care for our  
common home.

We confess how estranged  
we have become— from one  
another, from your Creation,  
and from our truest selves.

We acknowledge that our  
greed and destructive  
impulses have fractured our  
relationships with you, with  
others, and with the Earth.

Fertile fields have become  
barren, forests lie desolate,  
oceans and rivers are  
polluted.

Thriving communities have  
become places of suffering,  
and the earth cries out.

## **Prière du Temps pour la Création**

**Créateur de tout,**  
nous te louons pour le don de  
la vie et pour la foi qui nous  
unit dans le soin de notre  
maison commune.

Nous confessons combien  
nous sommes devenus  
étrangers — les uns aux  
autres, à ta Création, et à  
notre être véritable.

Nous reconnaissons que notre  
avidité et nos instincts  
destructeurs ont brisé nos  
relations avec toi, avec les  
autres, et avec la Terre.

Les champs fertiles sont  
devenus stériles, les forêts  
sont désolées, les océans et  
les rivières sont pollués.

Des communautés  
florissantes sont devenues  
des lieux de souffrance, et la  
terre pousse un cri.

**Beloved Christ,**

who spoke “Shalom” to  
frightened hearts, stir us to  
compassionate action.

Inspire us to work for the end  
of conflict, and for the full  
restoration of broken  
relationships—with you, with  
the ecumenical community,  
with the human family, and  
with all Creation.

**Prince of Peace,**

through your wounds, teach  
us to stand in solidarity with  
the woundedness of others, of  
creation, and of the world.

Through your resurrection,  
make us people of hope—  
with a vision of swords  
turned into ploughshares and  
tears transformed into joy.

**Christ bien-aimé,**

toi qui as dit « Shalom » à  
des coeurs effrayés, éveille  
en nous une action  
compatissante.

Inspire-nous à oeuvrer pour  
la fin des conflits et pour la  
restauration complète des  
relations brisées — avec toi,  
avec la communauté  
oecuménique, avec la famille  
humaine, et avec toute la  
Création.

**Prince de la Paix,**

à travers tes blessures,  
apprends-nous à nous tenir en  
solidarité avec les blessures  
des autres, de la création, et  
du monde.

Par ta résurrection, fais de  
nous un peuple d'espérance  
— ayant la vision d'épées  
transformées en socs de  
charrue et de larmes changées  
en joie.

May we come together as one family, to labour for your peace— a Shalom where all your people may dwell in safety, and rest in quiet places.

Amen.

### **Illumination Prayer**

Now, help us listen to the Scripture with open minds and open hearts.

Help us receive what you are telling us in a way to transform that Scripture into a living Word.

**Amen.**

Puisse-t-on se rassembler comme une seule famille, pour oeuvrer à ta paix — un Shalom où tout ton peuple puisse habiter en sécurité et se reposer dans des lieux paisibles. Amen.

### **Prière d'Illumination**

Et maintenant, aide nous à nous ouvrir à l'Écriture que nous allons entendre.

Aide-nous à recevoir cette Écriture dans nos vies pour qu'elle devienne une Parole Vivante.

**Amen.**

### **Repons**

MV 187

Reamo leboga,  
reamo leboga,  
reamo leboga,  
modimo wa rona.

## **Scripture reading**

*2 Timothy 1:1-9a*

Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God, for the sake of the promise of life that is in Christ Jesus,

To Timothy, my beloved child:

Grace, mercy, and peace from God the Father and Christ Jesus our Lord.

I am grateful to God—whom I worship with a clear conscience, as my ancestors did—when I remember you constantly in my prayers night and day.

Recalling your tears, I long to see you so that I may be filled with joy.

I am reminded of your sincere faith, a faith that lived first in your grandmother Lois and your mother Eunice and now, I am sure, lives in you.

## **Lecture de la Bible**

*2 Timothée 1 : 1 – 9a*

Paul, apôtre du Christ Jésus par la volonté de Dieu, selon la promesse de la vie qui est dans le Christ Jésus, à Timothée, mon enfant bien-aimé : grâce, miséricorde, paix de la part de Dieu le Père et du Christ Jésus notre Seigneur.

Je suis plein de reconnaissance envers Dieu, que je sers à la suite de mes ancêtres avec une conscience pure, lorsque sans cesse, nuit et jour, je fais mention de toi dans mes prières.

En me rappelant tes larmes, j'ai un très vif désir de te revoir, afin d'être rempli de joie. J'évoque le souvenir de la foi sincère qui est en toi, foi qui habita d'abord en Loïs ta grand-mère et en Eunice ta mère, et qui, j'en suis convaincu, réside aussi en toi.

For this reason I remind you  
to rekindle the gift of God  
that is within you through the  
laying on of my hands,

for God did not give us a  
spirit of cowardice but rather  
a spirit of power and of love  
and of self-discipline.

Do not be ashamed, then, of  
the testimony about our Lord  
or of me his prisoner, but join  
with me in suffering for the  
Gospel, in the power of God,  
who saved us and called us  
with a holy calling ...

C'est pourquoi je te rappelle  
d'avoir à ravivifier le don de  
Dieu qui est en toi depuis que  
je t'ai imposé les mains.

Car ce n'est pas un esprit de  
peur que Dieu nous a donné,  
mais un esprit de force,  
d'amour et de maîtrise de soi.

N'aie donc pas honte de  
rendre témoignage à notre  
Seigneur et n'aie pas honte de  
moi, prisonnier pour lui. Mais  
souffre avec moi pour  
l'Évangile, comptant sur la  
puissance de Dieu, qui nous a  
sauvés et appelés par un saint  
appel . . .

## **Repons**

MV 187

Nous rendons grâce à Dieu,  
nous rendons grâce à Dieu,  
nous rendons grâce à Dieu,  
nous rendons grâce à Dieu

*Luke 17:5-10*

The apostles said to the Lord,  
“Increase our faith!”

The Lord replied, “If you had faith the size of a mustard seed, you could say to this mulberry tree, ‘Be uprooted and planted in the sea,’ and it would obey you.

“Who among you would say to your slave who has just come in from plowing or tending sheep in the field, ‘Come here at once and take your place at the table’?

Would you not rather say to him, ‘Prepare supper for me; put on your apron and serve me while I eat and drink;

later you may eat and drink’?

Do you thank the slave for doing what was commanded?

*Luc 17 : 5 - 10*

Les apôtres dirent au Seigneur : « Augmente en nous la foi. »

Le Seigneur dit : « Si vraiment vous aviez de la foi gros comme une graine de moutarde, vous diriez à ce sycomore : “Déracine-toi et va te planter dans la mer”, et il vous obéirait.

« Lequel d'entre vous, s'il a un serviteur qui laboure ou qui garde les bêtes, lui dira à son retour des champs : “Va vite te mettre à table” ?

Est-ce qu'il ne lui dira pas plutôt : “Prépare-moi de quoi dîner, mets-toi en tenue pour me servir, le temps que je mange et boive ; et après tu mangeras et tu boiras à ton tour” ?

A-t-il de la reconnaissance envers ce serviteur parce qu'il a fait ce qui lui était ordonné ?

So you also, when you have done all that you were ordered to do, say, ‘We are worthless slaves; we have done only what we ought to have done!’ ”

De même, vous aussi, quand vous avez fait tout ce qui vous était ordonné, dites :  
“Nous sommes des serviteurs quelconques. Nous avons fait seulement ce que nous devons faire.” »

## **Repons**

MV 187

We give our thanks to God,  
we give our thanks to God,  
we give our thanks to God,  
we give our thanks to God.

**Hymn** VU 238

How great thou art

v1) O Lord, my God, when I  
in awesome wonder  
consider all the works thy  
hand hath made,  
I see the stars, I hear the  
mighty thunder,  
thy power throughout the  
universe displayed.

**Refrain**

**Then sings my soul, my  
Saviour God, to thee,  
How great thou art! How  
great thou art!  
Then sings my soul, my  
Saviour God, to thee,  
How great thou art! How  
great thou art!**

v2) When through the woods  
and forest glades I  
wander,  
I hear the birds sing sweetly  
in the trees;  
when I look down from lofty  
mountain grandeur  
And hear the brook and feel  
the gentle breeze.

**Refrain**

**Cantique** VU 238a

Dieu tout-puissant

v1) Dieu tout puissant, quand  
mon cœur considère  
Tout l'univers créer par ton  
pouvoir,  
Le ciel d'azur, les éclairs, le  
Tonnerre,  
Le matin clair et les ombres  
du soir,

**Refrain**

**De tout mon être alors  
s'élève un chant :  
Dieu tout puissant, comme  
tu es grand !  
De tout mon être alors  
s'élève un chant :  
Dieu tout puissant, comme  
tu es grand !**

v2) Quand par les bois ou la  
forêt profonde  
j'erre et m'entends tous les  
oiseaux chanter,  
quand sur les monts la source  
avec son onde  
livre au zéphyr son chant  
doux et léger,

**Refrain**

v3) But when I think that  
God, his Son not sparing,  
sent him to die, I scarce can  
take it in,  
that on the cross, my burden  
gladly bearing,  
he bled and died to take away  
my sin.

**Refrain**

**Then sings my soul, my  
Saviour God, to thee,  
How great thou art! How  
great thou art!  
Then sings my soul, my  
Saviour God, to thee,  
How great thou art! How  
great thou art!**

v4) When Christ shall come  
with shout of  
acclamation  
and take me home, what joy  
shall fill my heart!  
Then I shall bow in humble  
adoration  
and there proclaim: “My  
God, how great thou  
art!”

**Refrain**

v3) Mais quand je songe au  
sublime mystère,  
Qu'un Dieu si grand a pu  
penser à moi,  
Que son cher Fils est devenu  
mon frère,  
Et que je suis l'héritier du  
grand Roi,

**Refrain**

**De tout mon être alors  
s'élève un chant :  
Dieu tout puissant, comme  
tu es grand !  
De tout mon être alors  
s'élève un chant :  
Dieu tout puissant, comme  
tu es grand !**

v4) Quand mon Sauveur  
éclatant de lumière  
Se lèvera de son trône  
éternel,  
Et que, laissant les douleurs  
de la terre,  
Je pourrai voir les splendeurs  
de son ciel,

**Refrain**

**Message: To rekindle the gift of GOD**

**Reflective music**

**Community Life**

**Time for Children and Youth**

**Swahili Hymn**

Ameniwaka huru kweli

v1) Ameniwaka huru Kweli  
Naimba sasa "Haleluya"  
Kwa msalaba nimepata  
Kutoka katika utumwa

**Refrain**

**Nimeokoka, nafurahi**  
**Na dhambi zangu zimetoka**  
**Nataka kumtumikia**  
**Mwokozi wangu siku zote**

v2) Zamani nilifungwa sana  
Kwa minyororo ya shetani  
Nikamwendea bwana Yesu  
Akaniweka huru kweli

**Refrain**

**Message : Revivifier le don de DIEU**

**Musique réflexive**

**Vie de la communauté**

**Temps pour les enfants et les jeunes**

**Cantique Swahili**

(Il m'a vraiment libéré;  
He truly set me free)

v3) Neema kubwa nilipata  
Kuacha njia ya mauti  
Na nguvu ya wokovu huo  
Yanichukua siku zote

**Refrain**

v4) Na siku moja nitafika  
Mbinguni kwake Mungu  
wangu  
Milele nitamhimidi  
Na kumwimbia kwa  
shukrani

**Refrain x2**

## Offering

### Introduction to World Communion Sunday

**Hymn** VU 477

I come with joy

v1) I come with joy, a child  
of God,  
forgiven, loved and free,  
the life of Jesus to recall  
in love laid down for me,  
in love laid down for me.

v2) I come with Christians far  
and near  
to find, as all are fed,  
the new community of love  
in Christ's communion bread,  
in Christ's communion bread.

v3) As Christ breaks bread,  
and bids us share,  
each proud division ends.  
The love that made us, makes  
us one,  
and strangers now are  
friends,  
and strangers now are  
friends.

## Offrande

### Introduction au Dimanche de la Communion Universelle

**Cantique** NVU 59

C'est toi, Seigneur, le pain  
rompu

v1) C'est toi, Seigneur, le  
pain rompu,  
livré pour notre vie;  
c'est toi, Seigneur, notre  
unité,

Jésus ressuscité !  
Jésus ressuscité !

v2) Jésus, nous rappelons ta  
mort  
et ta résurrection,  
et dans la foi nous attendons  
le jour de ton retour,  
le jour de ton retour.

v3) Nous partageons un  
même pain,  
dans une même foi,  
et nous formons un même  
corps :  
l'Eglise de Jésus,  
l'Eglise de Jésus.

v4) The Spirit of the risen  
Christ,  
unseen, but ever near,  
is in such friendship better  
known,  
alive among us here,  
alive among us here.

v5) Together met, together  
bound  
by all that God has done,  
we'll go with joy, to give the  
world  
the love that makes us one,  
the love that makes us one.

v4) C'est maintenant le temps  
de Dieu:  
il faut nous préparer;  
C'est maintenant le temps de  
Dieu :  
il faut changer nos cœurs,  
il faut changer nos cœurs.

v5) Si nous souffrons en  
Jésus-Christ,  
en lui nous règnerons;  
si nous mourons en Jésus-  
Christ,  
en lui nous revivrons,  
en lui nous revivrons.

## **Communion Liturgy**

God is with you.

**And also with you.**

Lift up your hearts.

**We lift our hearts in prayer.**

Let us give thanks to God.

**It is good to give God thanks and praise.**

### **Preface**

Indeed, you are worthy of praise.

Through Christ whom you raised from the dead, we also have Life. Our faith and hope are in you, O God.

Therefore, with all that exists, seen and unseen, and with all the faithful of every time and place, we join in this hymn of praise and thanksgiving:

## **Liturgie de la Sainte Cène**

Le Seigneur est avec vous.

**Le Seigneur est aussi avec toi.**

Élevons nos cœurs.

**Nous élevons nos cœurs dans la prière.**

Grâces soient rendues à Dieu.

**Il est bon de remercier Dieu et de lui rendre gloire.**

### **Préface**

En vérité, tu es digne de louange.

Par Christ, que tu as ramené des morts, nous aussi avons accès à la Vie. Notre foi et notre espérance sont en toi.

Ainsi, avec tout ce qui existe dans le monde visible et invisible, et avec les fidèles de tous les temps et de tous les lieux, nous entonnons cet hymne de louange et de gratitude :

v1) Santo, santo, santo.  
Mi corazón te adora!  
Mi corazón te sabe decir;  
Santo eres Dios!

v2) Holy, holy, holy,  
my heart, my heart adores  
you!  
My heart is glad to say the  
words:  
You are holy, God!

### **Institution**

According to the Scriptures,  
Jesus took a loaf of bread,  
gave you thanks, broke it,  
and said, 'Take and eat: this  
is my body broken for you;  
whenever you do this, do it in  
remembrance of me.'

The bread which we break is  
the communion of the body  
of Christ.

Likewise, after supper, he  
took the cup, saying, 'This is  
the new covenant in my  
blood; do this in  
remembrance of me.'

v3) Chante, chante, chante  
Mon coeur chante tes  
louanges  
Ma vie, ma vie te bénira,  
Saint, très Saint est Dieu.

*VU 951, NVU 104*

### **Institution**

Selon les écritures, Jésus prit  
du pain, rendit grâces, le  
rompit et dit :

« Prenez et mangez, ceci est  
mon corps rompu pour vous;  
chaque fois que vous ferez  
cela, faites-le en mémoire de  
moi. »

Le pain que nous rompons est  
la communion au corps du  
Christ.

De même, après le souper, il  
prit la coupe, et dit : « Ceci  
est la nouvelle alliance en  
mon sang ; faites-ceci en  
mémoire de moi. »

The cup of blessing for which we give thanks is the communion in the new covenant by Christ Jesus.

Maranatha! Come, Lord!

Let us take, eat and drink.

### **Partaking of elements**

#### **Post communion prayer**

We give thanks, Almighty God, for the strength we have found around your table, in the presence of Christ, Jesus.

You strengthen our faith, increase our love for one another and send us forth into the world united in courage and peace, rejoicing in the power of the Holy Spirit; through Jesus Christ our Saviour, who taught us to say together:

La coupe de bénédiction pour laquelle nous rendons grâce est la communion dans la nouvelle alliance par Jésus.

Maranatha ! Viens, Seigneur!

Prenons mangeons et buvons.

### **Partage des éléments**

#### **Prière après la communion**

Dieu Tout-Puissant, nous te remercions pour la force trouvée à ta table, dans la présence de Jésus, le Christ.

Tu affermis notre foi, augmentes l'amour entre nous et nous envoies dans le monde, dans l'unité, le courage et la paix, nous réjouissant dans la puissance du Saint-Esprit; par Jésus-Christ notre Sauveur, qui nous a appris à dire ensemble:

## **The Lord's Prayer**

**Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread,**

**And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us.**

**And lead us not into temptation, but deliver us from evil: For thine is the kingdom, the power, and the glory forever and ever. Amen.**

## **Le Notre Père**

**Notre Père qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.**

**Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.**

**Pardonne-nous nos offenses comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés. Et ne nous**

**soumets pas à la tentation, mais délivre-nous du mal.**

**Car c'est à toi**

**qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire, aux siècles des siècles. Amen.**

**Hymn**                      VU 686

God of grace and God of  
glory

v1) God of grace and God of  
glory,  
on your people pour your  
power;  
now fulfill your church's  
story;  
bring its bud to glorious  
flower.

Grant us wisdom, grant us  
courage,  
for the facing of this hour,  
for the facing of this hour.

v2) Lo, the hosts of evil  
round us  
scorn your Christ, assail your  
ways;  
fears and doubts too long  
have bound us;  
free our hearts to work and  
praise.

Grant us wisdom, grant us  
courage,  
for the living of these days,  
for the living of these days.

v3) Cure your children's  
warring madness,  
bend our pride to your  
control;  
shame our wanton, selfish  
gladness,  
rich in goods and poor in  
soul.

Grant us wisdom, grant us  
courage,  
lest we miss your kingdom's  
goal,  
lest we miss your kingdom's  
goal.

v4) Set our feet on lofty  
places,  
gird our lives that they may  
be  
armoured with all Christ-like  
graces;  
pledged to set all captives  
free.

Grant us wisdom, grant us  
courage,  
that we fail not them nor thee  
that we fail not them, nor  
thee.

## **Benediction**

**Choral closing**      MV 92

Like a rock

Like a rock, like a rock,  
God is under our feet.  
Like the starry night sky  
God is over our head.  
Like the sun on the horizon  
God is ever before.  
Like the river runs to ocean,  
our home is in God evermore.

## **Postlude**

## **Bénédition**

**Chant de sortie**

## **Postlude**

All are welcome! Plymouth Trinity wholeheartedly welcomes siblings from other communities of faith joining us from elsewhere in the St-Francis Cluster and even beyond! Thank you to everyone who made this worship service possible by the gifts of their talents and skills, and time and money.

Merci à nos lecteurs/ lectrices,  
Andrew Brown & Ny Aina Tatih  
Andriamisamanana

And thank you also to our Zoom team!

*Tout le monde est le bienvenu !  
Vous êtes chez vous !*

\*

**Église Unie Plymouth-Trinity  
United Church**

380 Dufferin, Sherbrooke, QC, J1H 4M7

[www.PlymouthTrinityChurch.org](http://www.PlymouthTrinityChurch.org)

[www.facebook.com/PlymTrin](http://www.facebook.com/PlymTrin)

Ministers/: All of us

Le sacerdoce: Tout le monde

Clergy/:

Pasteur: the Rev. Samuel V. Dansokho

873-200-2011

[SVDansokho.ptucc@gmail.com](mailto:SVDansokho.ptucc@gmail.com)

Organist/e: Leslie Young

[LeslieMartinYoung@gmail.com](mailto:LeslieMartinYoung@gmail.com)

Caretaker/

Entretien: Christopher Bryant

Building supervisor: Gaston Schinck

819-570-1566

Board chair/

président du conseil d'administration :

Jack Eby [JEby@ubishops.ca](mailto:JEby@ubishops.ca)

Secretary/

secrétaire: Eleanor Brown, 819-346-6373

[PlymouthTrinityChurch@gmail.com](mailto:PlymouthTrinityChurch@gmail.com)